



## 大会

第六十一届会议

正式记录

## 第四十八次全体会议

2006年11月3日星期五下午3时举行  
纽约

主席：阿勒哈利法女士 . . . . . (巴林)

主席缺席，副主席穆拉德先生(科威特)主持会议。

下午3时10分开会

## 议程项目44(续)

## 和平文化

## 秘书长的说明(A/61/175)

## 决议草案(A/61/L.11和A/61/L.16)

扎基先生(巴勒斯坦)(以英语发言)：今天，我们要审议题为“和平文化”的重要议程项目。我们感谢秘书长关于这一项目、载于文件A/61/175的报告。巴基斯坦与这一议题有长期联系，致力于通过它在大会的题为“促进宗教和文化了解、和谐与合作”的传统决议促进和平文化。这项决议已在大会第五十八届、第五十九届和第六十届会议上以协商一致方式获得通过。

今年是《消除基于宗教或信仰原因的一切形式的不容忍和歧视宣言》公布25周年，该《宣言》是大会根据第36/55号决议于1981年通过的。《宣言》第3条规定

“人与人之间由于宗教或信仰的原因相互歧视，是对人的尊严的一种侮辱，是对《联合国宪章》原则的否定，应该受到谴责，这样做侵犯

了(1948年)《世界人权宣言》宣布的各项人权和基本自由”。

《宣言》鼓励促进对宗教和信仰的谅解、容忍和尊重，承认宗教自由应该有助于实现世界和平、社会正义和各国人民友好等目标，应该有助于消除殖民主义、种族主义和种族歧视的意识形态和行为。根据同样的原则，大会1999年通过历史性的《和平文化宣言》，其中强调通过对话、合作和致力于和平解决冲突促成多边合作、尊重生命、结束暴力以及自由和实践非暴力。

促进容忍与和平的这些国际承诺在当今全球化的世界上意义尤为重大，因为所有文化和文明之间的相互作用日益增大。这种密切的相互作用在各种宗教间产生了新的交流和理解形式，为思想的传播提供了前所未有的机遇。

具有讽刺意味的是，这些连通性和相互依存性网络不仅拉紧了各国人民之间的距离，而且还同时在不同社会间和各种社会内产生了分歧和摩擦。信息来源和渠道的增多在促进更多地了解其他国家人民的同时常常强化了定型观念，加深了分歧，并且使人们相互疏远。实际上，各种信仰和文明间的误解鸿沟似乎日渐增大。这些分歧和摩擦常常表现在各种宗教主张和倾向中。各国人民之间既缺乏了解，又缺乏理解。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

06-60546(C)



当今世界，各个国家的政治、社会和文化制度多种多样，这是由其历史、传统和文化价值决定的，因此，只有普遍承认各国人民和各个国家有权自由决定自己的促进进步与发展的办法，才能确保国际和平与安全的稳定性。大会亟需在营造《和平文化行动纲领》提出的有助于建立公正世界秩序的环境方面发挥其作用。

第六十届会议主席承认这一重要作用，坚定地承诺不同文明、文化和宗教之间需要对话和理解，以防发生挑衅事件，并制定容忍和尊重宗教和信仰的更好办法。我们希望第六十一届会议在其主席的干练领导下，将继续开展这项工作，并积极促进和推动就重要而敏感的尊重宗教问题进行亟需的对话。

宗教和信仰自由问题特别报告员在其提交第六十一届会议报告中突出强调，世界许多地区宗教间不容忍的趋势令人震惊。报告员关切地指出：“宗教团体之间的容忍会受到政府机构采取的行动以及……媒体诬蔑某些宗教团体的……负面作用的[不利影响]。”(A/61/340, 第26段)

大会和人权理事会应当负起领导责任，寻找途径和办法协助避免在仇视伊斯兰的事例中表现出的对宗教的诬蔑所产生的最严重后果。

在处理煽动宗教仇恨的《公民及政治权利国际公约》和《消除一切形式种族歧视国际公约》中，有些法规还不成熟。虽然必须怀着诚意援引和适用所有这些现行机制以增进不同宗教和文明之间的理解，但也亟需填补司法真空，并纠正缺乏处理宗教不容忍所涉问题的相关法律这一现象。

首先，大会和人权理事会应通过其适当决议和决定，谴责宗教不容忍，解决宗教诬蔑问题，特别是毫无道理地将伊斯兰与暴力和恐怖主义相联系的做法。联合国在努力促进宗教多元主义时应当吁请更多会员国阻止对伊斯兰和穆斯林人民的敌视和歧视。

其次，大会在其本届会议期间应当举行由民间社会参与的高级别活动，重点探讨煽动种族和宗教仇恨以及促进不容忍等问题。

大会应参考宗教或信仰自由问题特别报告员的建议，鼓励会员国开始协商，为解决宗教不容忍问题制订一项国际战略，并拟订一份具有法律约束力的文书制止宗教诬蔑，防止宗教不容忍。

为了促进不同文化和文明间的和谐与合作，巴基斯坦的佩尔韦兹·穆沙拉夫总统提出一项开明调和战略，其中强调促进世界各地人民的福祉、自由和进步，加强各国人民间和谐和理解以及谋求和平解决冲突和争端的原则。这项战略得到了2003年在马来西亚普特拉贾亚举行的伊斯兰会议组织首脑会议的赞同。

最后，我高兴地宣布，根据我们以往在联合国促进和平文化的做法，巴勒斯坦与菲律宾合作，在第六十一届会议期间将再次提出关于促进宗教和文化理解的决议草案。这项决议草案除其他外将强调必须加强自由、公正、容忍、合作以及对文化和宗教多样性的尊重，以此作为建设国际和平与安全方面的重要内容。

我们希望大会将以协商一致方式通过该项决议草案。这将表明我们促进和平、繁荣和所有人的希望以及明确反对不容忍、仇恨和歧视的共同决心。族裔、宗教、文化、语言和种族绝不能成为人类产生分歧的根源。我们汇聚在此的各国代表，不应当杞人忧天，而是应当成为推动合作的催化剂。我们必须坚持人类的不可分割性，还必须发扬人类共有的博爱精神及其共同的普遍价值。只有这样，我们才能在联合国各国人民间建立稳定的和平与和谐结构。

**阿尔代·阿里先生**（苏丹）（以阿拉伯语发言）：首先，我高兴并荣幸地向代理主席表示祝贺和敬意，祝贺他当选为协助主持大会的代理主席，大会是解决人类关切共同努力的论坛。我还特别高兴地祝贺谢

哈·哈亚·拉希德·阿勒哈利法当选为大会主席，她是担任大会主席职务的第一位阿拉伯妇女。

我国代表团研究了秘书长关于促进宗教间对话的报告(A/60/201)，以及关于2001-2010年世界儿童和平非暴力文化国际十年中期全面审查的报告，这份报告由教科文组织编制，并通过秘书长的说明(A/60/279)转递。虽然我们赞扬联合国会员国和各机构以及非政府组织在和平非暴力文化国际十年所涉各种领域取得的进展，我们也注意到阻碍在其他领域取得进展的障碍。

自教科文组织在第二次世界大战结束时成立以来，和平一直是其重要目标之一。自20世纪末以来，教科文组织一直承担着将和平文化植入人们心间的任务。鉴于当今世界的现状，这项任务非常复杂，因为当今世界既有战争，也存在着经济和战略的重大变革。

在界定和平文化时，教科文组织已经证明自己是一个有价值的组织，在非暴力和尊重人类基本权利的基础上促进共同的态度和行为，并促进理解、宽容和团结。它是在一个鼓励所有社会团体做出贡献和促进信息交流的合作框架内这样做的。

和平文化与促进发展、经济和社会安全、民主、政治稳定、裁军、军事安全、经济平等与对话以及国际团结密切相关。发展和平文化是基于共同的国际价值观，包括尊重人类生命、自由、正义、团结、宽容、人权和两性平等。当然，基于正义、尊重人权和个人尊严的和平也是人道主义者追求自我权利的一个目标。和平是通往建设与稳定的道路，是各领域实现创造和革新的途径。

苏丹目前这一代人是在我所提到的各项原则基础上成长起来的。这些原则已经使我国实现了和平。这一代人今天的成长使他们不会崇拜战争和侵略。事实上，我们的人民以他们伟大的祖先为榜样，拒绝战争、非正义和迫害，选择了保护他们的土地、荣誉和财产。不是为了保护自己的土地、荣誉和财产而死亡

的人只能是殉难者。和平也已经成为我国的一项战略目标：它是发展和进步的基础。

苏丹期望着一个和平的美好未来，它已经历的多年内战造成了200多万同胞死亡和400多万妇女、儿童和老人流离失所，另外还有基础设施和自然资源遭到毁坏，我国在2005年初取得了在其现代历史上最重要的成就，即包括我国南方在内的《全面和平协定》。该协定结束了持续22年的流血冲突。在取得这一重要成就之后，苏丹把它的工作中心放在落实该协定的问题上。现在，自从协定签署以来已有近两年的时间了，我们所取得的成就包括在联邦和省一级执行了该协定的若干条款。

今年，我国又在这一成就的基础上，签署了《关于达尔富尔问题的阿布贾和平协定》。这项活动由非洲联盟发起，并由我们的姐妹国家尼日利亚慷慨举办。我国政府正在努力说服其他各方遵守该协定，以便能够在整个苏丹实现和平与稳定。关于这一点，我想说的是，我国政府会继续努力。我们已在我国东部达成一项极其重要的全面和平协定。这一协定得到了我们的兄弟国家厄立特里亚的资助，我们对此表示感谢。

在此和平环境方面，苏丹努力实现和平文化——将它从理论变成日常实践。在这方面，在联合国各专业机构的援助下，苏丹发起了一项帮助难民和流离失所者返回家园的方案。我们还向那些自愿返回的人提供援助，使他们能够恢复正常生活。另外，我们还成功地执行了解除武装、复员和重返社会方案，从而使前战斗人员能够恢复平民生活，重返民间社会和就业。另外，我们正在努力通过各种速成教育方案使难民儿童能够继续接受教育，这些方案包括关于和平文化与宽容在内的各种原则和价值观。

在同样方针指导下，我国政府还成立了修正法律的各种特设委员会，从而使各项法律与过渡宪法保持一致，我们颁布了政党法，并加快了民族和解与复兴进程。除了通过执行和加强和平协定的各项原则、落实和平与安全所需要的各种特别优先的方案之外，我

国政府还继续为预防和解决冲突设立了适当的机构。通过开展游牧民族安置研究和控制农业项目随意扩大，并且通过实施解决冲突和争端的地方法律，我们加快了促进和平文化的教育和认识活动。

苏丹决心继续实现和平解决达尔富尔问题，这种解决应该符合本地区各国人民的利益，并且应该完全执行在奈瓦沙、开罗、阿布贾和东苏丹达成的各项协定的有关条款。只要有可能，我们还将努力加快步伐，根据各方达成的协议，在规定的时限内建立起约定的机构。我们还将继续解决难民和流离失所人员的问题。

我国正在通过减少中央政府的权力和权限，扩大各省的权力和权限，建立起健全的联邦制度，并在那些受战争影响的不发达地区恢复发展。我们还在努力加快活动，提高对和平文化的认识和指导，特别是在部落地区。我们正在设法让地方、省和国家当局参与和平进程，遣返游牧民族，为他们提供安全的饮用水，并使他们能够迁移到别处，以避免发生部落争端。

在信息领域，苏丹一直在努力扩大以和平文化为中心的国家和省级电台和电视节目和广播。在大学及其他高等教育场所以及民间社会组织内部成立了许多文化中心，宣传和和平文化。苏丹还在“求同存异”主题下，与各新闻和出版单位合作，以提高对和平文化的认识，鼓励使用不同的地方文化和语言表现形式。

在这方面，我国政府一直特别关注宗教问题和信仰与崇拜自由问题，重点是地方宗教信仰。我国政府还建立并支助了许多以宗教、文化对话及和平共存为其中心工作的民间社会组织。

某些大国正在煽动不同宗教和文化之间的冲突并隔岸观火，诽谤其他宗教而不是尊重它们及其信徒，故我国对当前在区域和国际一级的紧张局势和争吵非常关切。嘲弄我们伊斯兰教先知穆罕默德的讽刺漫画和其他类似行动都应该受到谴责，并且那些制造

罪恶的人将永远不会得到安宁。这是我们在开展不同宗教和文化之间对话所取成就方面的挫折。因此，我们必须确保落实一种机制从而结束对宗教、文化或社会的一切诽谤，以便维护国际和平、安全与稳定。

我国履行了其达成协议、签署全面和平协定的承诺。它继续在本国西部和东部进行努力，以便使和平文化和和平协定在那里成为现实。这将需要国际社会履行其在奥斯陆捐助者会议上做出的财务认捐承诺。我们希望它能够为必要的机制提供支助，确保完全实现我们大家所期望的和平与稳定文化。

如果不把努力解决不断出现的冲突及其起因作为重点，我们就无从谈论维护当今世界的国际和平与安全。另外，还要在这一进程中推动包括各国政府、联合国和非政府组织在内的多层面和平文化。

**哈米顿先生**（马来西亚）（以英语发言）：我国代表团对联合国各机构在教科文组织的协调下为推动和平文化而作出的努力深感鼓舞。

2001-2010 十年期被指定为“世界儿童和平非暴力文化国际十年”。这个十年已经过了一半多一点，在我们即将送走 2006 年之际，我们应该停下来反思一下：我们的努力是否对实现和平文化起到了作用。

如果我们认为和平不仅仅意味着没有战争，而且还意味着和平是全人类的正义和公平，是和谐共存和没有暴力的基础，那么我要指出，就拿我国作例子，马来西亚已经实现了这个目标。这一点可以从它具有以多民族、多宗教和多元文化为特征的社会关系中看出来。

实现这一目标也绝非偶然。自从我们在近五十年前独立以来，马来西亚政府一直不懈努力，通过执行以创建公正和公平社会为重点的各项政策，努力建设一个稳定而繁荣的国家，尽管其人民有着不同的信仰、宗教和种族划分。马来西亚目前推行的各项社会经济和政治政策在许多方面都涉及到《联合国和平文化宣言和行动纲领》所概述的许多行动领域。

在《和平文化宣言和行动纲领》的八个行动领域当中，我要强调第六个领域，它涉及到的是促进了解、容忍和团结。在此方面，联合国在2001年举行了“不同文明对话国际年”纪念活动。本着这一精神，我必须要说，我们离我们五年前定下的、关于实现联合国所代表的世界各国人民之间了解、容忍和团结的目标还很远。

我们仍记得，大概就是在一年前的这个时候，在讽刺先知穆罕默德的漫画被刊登之后，世界因为伊斯兰教所爆发出来的不满和愤怒而震动，对于伊斯兰教来说，先知穆罕默德是伊斯兰教的核心并且深入其信徒们心里的圣人。我们真的从双方所经受的痛苦、伤害和损失中得到了教训吗，还是一切都是枉然呢？

我们非常清楚，我们所生活的世界正在发生变化。在曾经有着分隔人民的国界地带，无国界状态盛行。贸易自由化和全球化进程使得商品、服务和劳动力更加自由地流动，但这同时也打开了潘多拉盒子。各种观念、信仰和文化相互交织，有时候，正像我们最近所看到的那样，可能会导致爆炸性局势。

我要说，我国与纽约市并没有太大的不同，它们都是因为有千变万化的人口结构而使它们的生活丰富多彩。但这一经历也不是没有挑战，我们必须接受这一挑战。

在此方面，请允许我援引教科文组织《组织法》序言当中的一句话：

“战争起源于人之思想，故务需于人之思想中筑起保卫和平之屏障”。

这句话含义深刻，我们应该细细品味，特别是在大会这里，这里代表着世界各国人民，而且我们可以在这里各抒己见，以寻求推动理解、容忍和团结，并希望实现和平文化。

**张丹女士**（中国）：文明是人类进步发展的产物。人类在漫长的历史长河中，创造、丰富和发展了各种文明。历史告诉我们，不同文明间对话、交流、融合是历史发展的必然趋势，也是文明本身自我完善、延

续发展的内在要求。我们认为，联大审议“和平文化”这一议题有助于加强文明间的对话，推动以和平方式处理争端，努力构建和谐共处的国际大家庭。近年来，和平文化的理念愈益凸现其重要的现实意义，特别是在反恐过程中应避免将恐怖主义等同于某一特定文明与宗教。

中华民族历来酷爱和平。“和而不同”是中国古代思想家提出的一个伟大思想。和谐而又不千篇一律，不同而又不彼此冲突。用“和而不同”的观点观察、处理问题，不仅有利于我们善待友邦，也有利于国际社会化解矛盾。

中国代表团高兴地注意到，从《和平文化宣言和行动纲领》到《不同文明对话全球议程及其行动纲领》，国际社会越来越重视不同文明间的对话。联合国、有关国际组织及各国政府通过考察、教育、科研等各种方式来促进各国人民对彼此文化和宗教的了解，广泛推动了和平文化。

在漫长的历史进程中，人类社会留下了丰富的文化遗产。世界各国都拥有自己独特的文化遗产，它们不仅是各国、各民族的宝贵财富，也是全人类的宝贵财富。

中国政府一贯重视文化遗产的保护工作，加入了《关于禁止和防止非法进出口文化财产和非法转让其所有权的方法的公约》、《保护非物质文化遗产公约》等有关国际文书，同时还初步形成了以《文物保护法》为中心的法律体系。中国政府还将每年6月的第二个星期六定为“文化遗产日”，旨在提高公众对文化遗产保护重要性的认识，增强全社会的文化遗产保护意识，营造全民参与遗产保护的良好氛围。

中方愿继续积极参与联合国教科文组织在促进文化财产返还原主国领域的活动，寻求妥善解决方法，为推动国际文化遗产保护作出自己的贡献。

**沙巴尔先生**（摩洛哥）（以法语发言）：首先我代表团感谢教科文组织提出的高质量报告（参见A/61/175）以及报告中包含的有关资料。举行这次辩论使

国际社会有机会评估迄今为止为促进和平文化以及为发展在不同文明和宗教之间进行对话的论坛而采取的行动。同时，还可以利用这个机会对那些谈论文明之间冲突的人说，这种观念在政治上是错误的，在哲学上是似是而非的。可以从摩洛哥的早期历史和它的多方面根源中，以及从我们对伊斯兰教的理解中找到这个事实的实质与合法性。因此，我们在保持我们的特性的同时与其他文明建立联系。为了丰富我们的社会，我们与其他文明进行活跃的交流。不同社会之间的冲突往往产生于彼此之间的误解，产生于无知，以及由于对其他社会的道德和社会价值观念缺乏尊重。

在我们的深刻信念的基础上，摩洛哥王国坚定地支持了科菲·安南秘书长提出的不同文明联盟倡议。国王陛下的顾问安德列·阿祖莱先生参加了这项活动。我国以这种方式支持执行一个在西方基督教世界与阿拉伯穆斯林世界——一个具有思想、政治、体制和文化的层面的社会——之间关系的基础上建立一个新的世界秩序的项目。

在过去的一年中，21世纪世界的特点是无控制的全球化。在这一年中，以言论自由的名义采取的侮辱性和挑衅性行动造成不同民族之间在文化方面的紧张关系。摩洛哥一贯谴责此类行动，并已经谴责了那些行动。我们这样做是基于以下原则：不能因一些人行使自由权而损害其他人的神圣价值观念。正是本着这种精神，我国欢迎教科文组织在这方面作出的努力，并支持为使对话成为不同宗教和文明之间彼此接近并防止冲突的一个不可缺少因素而采取的新行动。

无须说，知识的传播将在很大程度上产生于对经济发展的促进以及对人和机构的能力的加强。我们深信，在各国之间进行国际合作和文化交流是使各国人民彼此接近的重要机制。进行人权教育，以及使处于社会边缘地位的群体参与社会活动也有助于使各国人民更加接近。

摩洛哥王国在继续这样做，它在教育体系中和学校课程中包括了对人权的促进。它开放了视听媒体，

积极参加了为消除数字鸿沟而作出的国际努力。此外，它支持了塞内加尔总统阿卜杜拉耶·瓦德先生阁下发起的倡议，建立一个基金以协助发展中国家在信息和通信技术领域中赶上来，并为该基金捐了款。我国还在各个领域为外国专业人员，特别是来自撒哈拉以南非洲的专业人员主办了一些培训班。

保护文化遗产和进行能力建设，以及增强对文化价值观念的认识是有效的手段，可帮助各国人民和各国在一种充满和平、宽容和相互尊重精神的本国和国际环境中保持他们的特性和传统。

国际社会现在必须在教育领域中做更多的事，以便设计倡导文化和宗教宽容、和平解决冲突以及促进人权的课程表、手册和活动，同时应铭记，需要把公民作为那些活动的核心。

国际社会还应协调其努力，使每个人都能获得信息技术这一作为现在传播知识的主要手段。目前的挑战是，各国日益彼此不了解，认同感日益狭隘，并存在着我们长期无视的思想贫乏状况，而这对我们是有害的。面对这种挑战，我们必须更加开放，依照我们世界的最佳传统来促进人文主义和人道思想的交流。

在世界放松警惕，暴力充满政治和宗教领域时，我们有义务对在这种情况下发生的思想和道德上的退化进行不懈的斗争。我国代表团是菲律宾和巴基斯坦介绍的决议草案 A/61/L.11 的提案国之一。该决议草案顾及到一些代表团的关切。因此，我国代表团希望，将以协商一致方式通过该草案。

我国代表团还将继续非常重视促进和平文化，并支持为此目的而采取的任何建设性和负责任的新行动。它还将很感兴趣地考虑孟加拉国代表今天上午介绍的题为“2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年”的决议草案 A/61/L.16。

**阿斯马迪夫人**（印度尼西亚）（以英语发言）：我国代表团一贯非常重视促进和平文化。这是我们正在采取的重要方针之一，以处理持续发生的偏见、不宽容、错误观念和恐外心理。这些会导致仇恨、暴力、

社会内部和社会之间,以及世界各国人民和各国之间的不和谐关系。

现在人们普遍承认,积极促进和平文化和不同文明之间的对话,以普遍尊重我们的多种不同信仰、文化和语言对实现可持续和平至关重要。

我感谢教科文组织总干事就该组织在这个领域中进行的各种活动提出的资料丰富的报告。该报告载于文件 A/61/175 中。对我国代表团来说,教科文组织有关以教育促进和平文化的方案特别重要。我们认为,该方案应加以扩大,以便通过各个利益相关者,特别是民间社会的积极参与来达到更广泛的目标。

值得回顾的是,《千年宣言》和 2005 年的联合国世界首脑会议都确认,像自由、平等、团结和宽容这样的共同价值观念和原则对二十一世纪的国际关系是不可缺少的。这实际上再次确认,在这个日益全球化的世界中,极有必要为在各级实现可持续和平而促进和平文化。

**副主席奇迪奥西库先生(津巴布韦)主持会议。**

应该记住,尽管在最近时期出现了不同文化、不同文明以及不同信仰之间的大量新行动,世界仍然充满暴力、仇恨、歧视、无知和贫困。我们确实需要加强努力以应付我们面前的各种挑战。

我们今天的辩论本身就有力地表明,我们大家必须准备一道努力,以发展更好的办法来促进对多样性和对思想、意识、宗教和信仰自由的宽容和尊重。可以利用这个机会来更深入地思考如何促进就这些重要而敏感的问题进行对话,包括就需要更好地实施现有国际文书的所有有关条款进行思考,以及探讨为加强促进和平文化而采取新的国际措施。

印度尼西亚本身是一个充满多样性的国家。因此,它坚信应促进不同文明、文化和宗教之间的对话。印度尼西亚一直在教育、文化、媒体、宗教和社会领域中采取具体步骤以促进和平、同情和宽容的共同价值标准。

我们应支持媒体在以下各方面的作用:缩小鸿沟,增进不同宗教、文化和民族之间的了解,促进在各社会之间进行对话的政策,以及帮助创造一种有助于交流人类经验的环境,从而促进和平文化。我们认为,虽然媒体可以起好的作用,但它也会造成很大的危害——就像有关漫画的争议所表明的那样。

在这方面,印度尼西亚与挪威合作,于今年 9 月在巴厘举行了首次全球媒体间对话。来自五个大陆的主要媒体工作者参加了这次对话。这次媒体间对话的目标是在不损害言论自由的前提下增加媒体对其他文化和信仰的敏感性。

社区的非官方领导人积极参加了今年 6 月在雅加达举行的有来自至少 54 个国家的 300 名学者参加的第二次伊斯兰学者国际会议。这种参与是极其重要的。这次会议产生了一个题为《宣传伊斯兰教为一个温和与宽容的宗教》的行动纲领。印度尼西亚还在最近主办了于 2006 年 8 月 14 日至 16 日在雅加达举行的世界和平论坛,该论坛旨在建立不同文明之间的对话和相互合作并促进对人类价值观念的更好了解。此外,印度尼西亚一直在亚洲-太平洋区域中以及在亚欧会议的范围积极促进不同信仰和不同文化之间的对话。我们以这种方式在不同文化、宗教和文明之内和之间促进和平文化。

在今天的全球多文化环境中,我们应鼓励在社会各级进行对话,把这种对话作为促进人与人之间以及国家与国家之间的和谐和宽容的一个有效手段。对全球多文化主义的承认还应反映在尊重所有国家的主权完整,并反映在发达国家持续承诺为发展中国家提供援助。

宗教和文化是文明的核心组成部分。这意味着,必须把促进各国和各社会之间的对话视为全球议程上的至关重要内容,以及促进培养和平文化的一个因素。

为在全世界实现和平文化,我们仍有很长的路要走。我们应继续探讨促进这种文化的各种办法。在这

方面，我们支持关于把今后几年中的某一年宣布为不同宗教和文化之间对话年的建议。在这一年中，将请各国政府、联合国系统和民间社会为纪念这个对话年而举行适当活动。我们还支持关于在秘书处内设立一个部的设想，以处理与促进和平文化有关的问题。

**查沃·蒙塔尔沃夫人**（古巴）（**以西班牙语发言**）：在1945年，我们通过《联合国宪章》设计了一个国际关系新制度，以防止两次世界大战的可怕经历重演，拯救后代免受战祸，以及建立一个以尊重所有人的尊严为基础的民主和公平的国际秩序。

本组织是为这些目标而建立的，以便维护国际和平与安全。我们还决定，联合国的行动应以所有会员国主权平等、和平解决国际争端、不使用或威胁使用武力以及不干涉各国内战的原则为基础。我们还商定，各国人民将实现经济和社会进步。

然而，世界继续充满混乱，尽管有人试图使我们相信，现在存在着将能保障我们这个星球如此需要的和平、秩序、福利和安全的各种条件和规则。

垄断经济、技术和政治力量的少数国家继续在维护一种让自己更加富裕，却让大多数国家更加贫穷、更受剥削和更具依赖性的国际秩序。

在联合国成立六十年后，当前的经济和社会状况威胁到人类生存本身。目前，有超过11亿人——世界人口的六分之一——每天依靠不足1美元生存，超过27亿人——占地球居民的近一半——仅依靠不到2美元生存；5亿婴儿生活在极端贫穷中；每年有100万五岁以下儿童死于可预防疾病；1亿多儿童不能上学；8.5亿人忍饥挨饿。

此外，成千上百万人和整个国家的生存因为这个单极世界唯一超级大国推行咄咄逼人的政策和计划所造成的国际不安全感而受到威胁。同样，令人吃惊的是，强国寻求煽动冲突，诉诸干涉主义概念，而这类概念违背《宪章》，只会恶化，从普遍贫穷到控制具有战略意义自然资源的欲望等导致武装冲突的种种根源。

尽管存在着影响发展中国家的这种不利局面——尽管改革之风正在联合国吹动，但目前并没有打算对这个颓废的机构进行彻底的改革，以使它成为真正代表世界各国人民，而不仅仅代表少数人利益的机构——这对于促成国际和平气氛是不可或缺的。

我们必须支持和平和非暴力文化，以促进不同文明间对话以及所有民族的自决权和团结，将此作为一种基本价值观，而世界上的各种问题应在此基础上解决，以便让各方共同分担解决这些问题的责任，并侧重帮助最需要的人。

必须坚定地主张，不能因为一个剥削性的不公正秩序而牺牲主权，在这样的秩序中，推行霸权的超级大国可以凭借其势力和力量，声称决定一切。当前冲突的主要原因是绝大多数国家普遍存在的贫穷和不发达以及世界财富和知识的不公平分配。

当前的不发达和贫穷状况是前宗主国征服、殖民、奴役和掠夺世界大片领土，帝国主义兴起以及为重新瓜分世界而进行血腥战争的结果。今天，这些历久不衰的强国在道义上有义务为数世纪以来给我们造成的损害而对我们各国作出补偿。

经济和政治秩序中没有任何方面符合人类的利益。这种使世界80%人口边缘化并受到排斥的秩序不能持续下去。我们认为，联合国的主要目标不仅是使世界免遭战争，而且也免于不发达、饥饿、疾病、贫穷以及对人类生存所必需的自然资源的破坏。我们应当尽快而及时地这么做。

古巴重申坚持多边主义和根据《联合国宪章》和国际法经多边商定的解决办法，认为这是处理国际问题的唯一可接受方式。只有这样，才能实现所有人共享的和平与发展。

我们对这项事业的贡献以一项全面的国际合作方案为基础。成千上万名古巴专家和技术人员在体育、保健和教育领域无私地执行该方案，在许多国家提供支助服务。他们是在美国对古巴进行严厉经济、商业和金融封锁的情况下开展所有这些工作的，联合

国多数会员将于 11 月 8 日星期三再次声明反对这种封锁。

建立决定人类命运的真正公正、合理的规范，对许多人来说似乎是一种不可能实现的梦想。我们相信，争取实现这种不可能的任务，应当成为本组织为自己确定的目标。我们必须树立思想，消除自私自利，促进团结和真正国际合作。一旦做到这些，那么我们就不需要这种文明所造出的一切武器了。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请罗马教廷观察员发言。

**米廖雷大主教（罗马教廷）（以英语发言）：**维护、捍卫和促进世界和平是联合国职能和优先事项中的最重要内容。本组织根据自己的信念和多年的经验，认为和平首先是一种文化，然后才是建立在国际法规则和机制基础上的国家间和平关系网。

在联合国多年来的活动中，罗马教廷一直表示信赖这个机构，认为它是一个有着独特条件，使各国可以协调一致地促进和平的论坛，罗马教廷为解读时代征兆，增进反思，最重要的是促进全世界所有社会群体的团结，共同促进和保持和平文化，作出了自己的贡献。

今年初，教皇本笃十六世向所有善良的人们发表了题为“寓于真理的和平”的文告。教皇分析了我们时代的征兆——恐怖主义、虚无主义和狂热的原教旨主义威胁着和平共处——强调和平与真理之间存在着不可分割的联系。

和平蕴涵着超越文化、哲学和宗教多样性，而且为所有民族所共有的真理。这就是每个人的尊严都与超自然力量密切相关的思想。因此，只有理解和平，并在实践中落实这一共享真理，相互尊重文化多样性，才能实现和平。

对差异的过分强调与这一基本真理相抵触。我们需要重新意识到，我们拥有终极意义上超验的共同命运，如此才能不与属于其他文化的人民对立，而是与他们合作，最大限度地提升我们的历史和文化差异。

为此，我们需要表明我们的共同承诺，在大大超越必要且人们所期待已久的结构改革的层面上，促进有助于各国和各国人民之间联合行动与合作的机制和方法，尤其是促进和平教育。

在此背景下，我们代表团谨重申，我们支持目前的 2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年。我们人人都对后代的培养负有重大责任。正因为如此，宗座宗教间对话委员会明天将在阿西希召开一次不同国家、文化和宗教背景的青年人会议，推动他们亲身参与在宽容与和平问题上的对话、祈祷和教育。

多年来，在文化层面上缺乏这一关于和平的基本真理，无疑产生了破坏性影响。时至今日，仍然有一些文化和思想否认这一真理的存在。这方面最鲜明的例子是国际恐怖主义。国际恐怖主义的罪恶企图是建立在否认真理与人类生命之间联系的虚假文化根基上，此类文化根基在虚无主义和狂热的原教旨主义中可以看到，两者都是以错误的方式看待真理。虚无主义者否认真理的根本存在，而原教旨主义者则宣称能够靠武力加强真理。尽管它们的来源和文化背景不同，但二者都显示了对人和人的生命，乃至最终对上帝的危险轻贱。

我们的世界缺乏和平，不能完全归结到社会或政治性原因。恐怖主义、战争、种族灭绝以及歧视、压迫和抛弃全体人民，使他们沦入饥饿和绝望，或妨碍或威胁民族生存权的国家和国际不公正，也可通过更深层的文化、意识形态、哲学甚至宗教上的动机来加以解释。社会行为和政治选择通常伴随而来。在这一层面上，必须制订国家和国际和平政策，这些政策信奉和平真理，避免以谎言作为一种制度来处理各种关系或实行治理。

本组织通过 2005 年首脑会议成果文件，确定了保护责任原则，将提供保护作为行使主权和施政的具体体现。保护责任的前提条件是具备能力和意愿，能够消除威胁，建立有助于持续劝阻人们以武力解决彼此争端，并在可能情况下以法律取代武力的关系和机制。

保护责任与尊重和平真理有着密切联系，而且成正比，无论涉及哪些问题，例如在极端情况中动用武力、冲突期间和冲突后行为、军事开支、军火贸易、裁军和核不扩散、人口状况，或发展方针。为实现社会和政治层面上的和平，需要重新确立文化层面上真理与和平之间的正确关系。

**代理主席（以英语发言）：**根据大会 1994 年 10 月 19 日第 49/2 号决议，我请红十字会与红新月会国际联合会观察员发言。

**舒尔茨先生（红十字会与红新月会国际联合会）（以英语发言）：**红十字会与红新月会国际联合会（红十字与红新月会）在本项目下发言，是因为它非常重视各国政府、国际组织和民间社会应在这一主题上作出更大努力。

我们现在已经走过世界儿童和平非暴力文化国际十年的中点。1997 年通过大会第 52/15 号决议时的热烈气氛，对许多组织和政府来说，或许已成为遥远的记忆，但现在可能比以往任何时候都更需要采取协调一致行动。

这是我们从世界各地红十字会和红新月会成员那里收到的明确讯息。它们是在我们筹备将于 2007 年 11 月底在日内瓦召开第三十届红十字会和红新月会国际会议时向我们发出这一讯息的。

红十字与红新月会成员将我们视为其在国际社会的代表，期待我们提供信息，说明那些主要行动者正在做些什么，而不仅仅是说些什么，以促进宽容和对多样性的尊重。世界要想真正消除歧视和偏见，这些都是必不可少的行动。在一个社群偏见急剧增多的世界上，这些行动极其重要。

我们可举出很多例子，来说明我们和各国红十字会和红新月会所做的工作。比如，英国红十字会与孟加拉国红新月会合作，弥补隔阂，向生活在联合王国境内的弱势民众提供支助。早期的外联工作已经发展成为提供急救和社区卫生援助的其他行动。志愿者招聘方案提供了能够使社区状况得到改善的迫切需要

的资源，其他红十字会，包括丹麦、德国和瑞典的红十字会，也报告说，它们从事了侧重于志愿者招聘的类似工作。在冰岛，政府和冰岛红十字会协同努力，培训冰岛志愿和平建设者，以准备执行和平使命。

我谈到这些行动，并不只是为了记录在案，而是为了强调，我们相信必须在社区自身的充分参与下采取行动。这对所有国家都是很重要的，但对于移徙导致不同文化、族裔、传统和信仰的人聚拢在一起的国家来说，这一点尤其重要。移徙和融合问题是我们一些伙伴国际组织工作中的关键主题，我们对国际移徙组织和联合国难民事务高级专员办事处表示敬意，赞扬它们开展工作，促使人们更广泛地了解有关问题以及解决问题的必要性。

我们知道，红十字与红新月会需要作为一个网络发挥作用，根据一系列基本原则，推动世界各种文化走到一起。在这一背景下，我们强调人权事务高级专员办事处的重要作用，我们看到今后在这一领域存在一系列机会，可将我们各国红十字会和红新月会与国家人权机构联系在一起。

我们目前正在努力发挥桥梁作用——作为政府、政府间组织、民间社会和非政府组织高层的桥梁，作为基层接触起着至关重要作用的社区与地方当局的桥梁。我们借助在“六大组织”，即六个主要国际青年组织中的成员地位，强调青年人在寻找和贯彻解决办法方面的作用，同时我们强调世界各国青年人在准备承担未来领导责任的时候，需要遵循这个运动的基本原则，促进宽容和尊重多样性。

我们支持秘书长关于不同文明联盟的倡议，我们的副秘书长出席不同文明联盟高级小组 2006 年 7 月在日内瓦组织的听证会即表明了这一支持。在听证会上，他回顾了红十字与红新月会 2003 年在红十字会和红新月会国际会议上作出的承诺。这一承诺包括红十字与红新月会作出的对本次辩论很重要的两方面保证：在国家与国际各级开展公开对话和宣传，促进容忍、不歧视和尊重多样性；与致力于相同目标

的政府以及国际和国家组织一道发展伙伴关系，促进对话并支持这一领域的方案，尤其是考虑到青年人在同伴教育和非正规教育中发挥作用以促进国际友谊与谅解的重要性。

我们还谈到需要加强社区在此类方案中的参与，尤其强调创造有利志愿者的环境的重要性，这种环境有助于此类方案在社区一级顺利开展，并对消除我们时代许多边缘人面临的受轻蔑与遭排斥状况产生切实影响。

在此背景下，我向大会表示，我们决心继续积极参与处理这些问题。我们将在筹备 2007 年于日内瓦召开的国际会议过程中进行深入和广泛协商，该次会议将有世界各国政府和各国红十字会和红新月会的领导人参加。我们期待本次辩论产生明确和积极结果，希望各方承诺将努力使世界变得更美好。

**代理主席（以英语发言）：**我们听取了关于本议程项目辩论的最后一位发言者的发言。

我谨告知各位成员，日后将就决议草案 A/61/L.11 采取行动。大会就此结束现阶段对议程项目 44 的审议。

## 议程项目 49

### 体育促进和平与发展

#### 秘书长的报告（A/61/373）

#### 决议草案（A/61/L.12）

**代理主席（以英语发言）：**我请突尼斯代表发言，介绍决议草案 A/61/L.12。

**哈沙尼先生（突尼斯）（以法语发言）：**首先，请允许我祝贺秘书长提交了题为“体育促进和平与发展：前面的道路”的报告（A/61/373），并向他表示，我国代表团极其感谢瑞士前总统，秘书长体育促进发展与和平特别顾问阿道夫·奥吉先生所做的工作，同时感谢他作出不懈努力，以确保促进世界各地体育运动方案的成功。我还要感谢他的代表，体育促进发展

与和平纽约办事处主任贾布里勒·迪亚洛先生致力于体育事业并在这一领域作出了宝贵贡献。

我谨重申突尼斯决心继续努力，使对人的身心健康极其必要的体育运动成为普遍表示致力于和平这一本组织基本目标的会员国之间的联系纽带和共同标准。我还要表示我们很满意 2005 体育运动国际年引发的兴趣和热情。世界范围举行了各类活动庆祝体育运动国际年，从而突出表明了体育对参与者的重要性和他们对普及体育活动的承诺。

突尼斯在体育运动国际年的框架内，主办了体育与健康问题国际会议，最终发表了《哈玛马特宣言》。与会国在宣言中重申体育运动对促成一种有益身心健康的生活的重要性。鉴于体育是一种高尚的活动而且极其有助于培养追求身心健康的后代，突尼斯欢迎在教科文组织第三十三届大会上一致通过《反对在体育运动中使用兴奋剂国际公约》，这是消除这一危险祸患的第一份全球文书。突尼斯借此机会吁请会员国采取一切必要措施，应对这一危险，因为它既有损运动员的健康，也损害到人类引以为荣的体育活动，例如奥林匹克运动会的形象和声誉。

为保持高度热情，使体育成为促进普遍原则，造福后代的手段，我荣幸地以 A/61/L.12 号文件所载提案国的名义介绍题为“体育运动作为促进教育、健康、发展与和平的手段”的决议草案 A/61/L.12。

自该文件公布以来，下列国家已加入为提案国：阿富汗、阿尔巴尼亚，安提瓜和巴布达、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、孟加拉国、白俄罗斯、伯利兹、波斯尼亚和黑塞哥维那，保加利亚、佛得角、中非共和国，科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、埃及、萨尔瓦多、法国、危地马拉、以色列、日本、哈萨克斯坦、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马里、马耳他、摩尔多瓦、蒙古、黑山、阿曼、巴布亚新几内亚、巴拉圭、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、斯洛文尼亚、南非、西班牙、苏丹、苏里南、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和

多巴哥、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌兹别克斯坦、越南和赞比亚。

这项决议草案是与众多会员国以及联合国各机构广泛磋商的结果。我要由衷感谢它们对这项案文表示兴趣，并在推动体育运动国际年取得成功方面发挥了积极作用。决议草案鼓励体育领域的所有参与者根据秘书长报告中所载《行动计划》，通过组织体育活动，以及将体育纳入其发展方案的主流，启动世界和平宣传方案。

决议草案还请会员国启动各种体育方案，进一步促进国际社会对两性平等和赋予妇女权利等重大问题的关心。决议草案还满意地注意到联合国 2006 年 10 月 29 日至 31 日组织召开了第一次全球青年领袖峰会，强调了体育对实现《千年发展目标》的重要性。

在二十一世纪之初各国人民之间的团结不仅是一种选择，而且是一种必需，我们相信，这一团结可以通过体育得到巩固。为此，我国代表团以及其他提案国代表团希望本决议草案可得到全体会员国的支持。这将向努力促进体育这一崇高事业的所有人发出一个有力信息，也是对运动员的重大鼓励。

**阿尔扎比女士**（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：首先，我代表阿拉伯联合酋长国代表团极其愉快地感谢秘书长最近的报告及其所载的宝贵信息。我们期待这些信息将丰富我们关于这一项目的审议。

大会过去十年开创的纪念奥林匹克休战，以及国家元首和政府首脑对发展体育促进和平与发展重要性的一致看法反映了国际社会决心利用这种人类活动来实现千年发展目标。事态发展表明，各国政府和民间社会关心发展体育运动，可以大力促进加强其国家发展方案，尤其是在改善公民的公共卫生、聚会当地社区、促进个人遵守法律、维护公共设施和环境的安全，以及促进个人和社区的协调和多文化等领域。在全球一级，国际体育活动有助于加强对各国人民的

传统和文化的国际尊重，并通过促进合作、宽容、和谐和彼此关爱的精神促使他们更加紧密团结起来。

正如秘书长最近在报告中提到的那样，联合国在努力确保 2005 体育运动国际年及其倡议的与国际奥林匹克委员会和其他组织的合作与伙伴关系，包括作出体制安排和设立基金，以及组织各种会议和各国研讨会，阿拉伯联合酋长国对此表示欢迎。所有这种活动谋求提高体育活动的质量，创立一种有助于实现各种发展计划的环境，并在教育、文化和有关健康的服务等方面为所有人提高质量。

阿拉伯联合酋长国强调，重要的是此类倡议要扩大到特别包括向发展中国家、尤其是向那些受战争和冲突影响的最小和最贫穷的发展中国家提供金融、经济和道义援助，使它们能够满足其当地需求，解决它们各自社会的贫穷、暴力和纷争等棘手问题，重建其体育机构的基础设施，并促进青年人之间的体育活动，从而使他们能够分享体育经历并积极参与区域和奥林匹克运动。

在这方面，我们还强调，在体育运动良好行为守则问题上达成国际共识具有重要意义，并为包括运动协会和私营部门在内的所有利益攸关方和与体育运动有关的组织制定战略伙伴方案。这将有助于传播人类行为道德规范和《联合国宪章》原则，同时支持共同努力促进包括残疾人和老人在内的脆弱群体的社会融合。此外，伙伴方案也将有助于支持自然灾害应对方案，也有助于反对暴力、恐怖主义、犯罪、越轨行为、非法贩运毒品和其他罪行。

由于相信青年人是国家的真正财富，阿拉伯联合酋长国政府通过把体育纳入了初级教育系统，特别关注体育部门及其男女青年。它还支持学生童子军活动，以发展学生的德、智、体方面的能力，并向他们灌输必要的价值观和原则，以便促进他们融入当地社区和参与环境保护和提高意识的方案，尤其是那些与人道主义、社会和涉及健康的活动有关以及与当地和国家的发展有关的方案。

阿联酋政府决心在小学阶段各年级加强和发展年轻人的技能和能力，从而使他们能够有效参与各级国家发展计划，因而它力求把它的体育部门制度化。它拨出了大量预算资源，用于资助体育运动发展活动和青年方案，并将他们纳入其全国的社会、环境和健康发展方案。它还建立了赞助体育活动的协会，包括青年和体育管理总局、单项体育联合理事会和国家奥林匹克委员会，它们共同参与制定和执行旨在促进和赞助国家体育活动并发展训练、裁判工作和运动员公平竞争意识的战略。

这一战略的目的还在于支持全国性俱乐部和联合会及其运动队。它还增加了按最新国际标准和规则建立的体育运动俱乐部的数目。这些举措在过去 20 年极大地促进了青年男女、尤其是有特殊需求的青年男女的体育运动，并促使他们积极参与许多国家、区域和国际赛事，包括奥林匹克运动会。这还使我国的一些全国性俱乐部和运动员赢得奖牌和冠军称号。为有利于保护运动员的健康，阿拉伯联合酋长国已签署《哥本哈根反对体育兴奋剂宣言》。

阿拉伯联合酋长国认为奥林匹克休战可以成为结束战争和冲突的有效工具，敦促联合国和有关区域组织加快共同努力，以恢复这一传统并利用在冲突期间组织的体育活动和比赛巩固停火，同时鼓励交战双方考虑以其他方式解决彼此之间的冲突，并利用对话与和平方式解决其冲突而不是诉诸战争和毁灭。

在这方面，我们还申明，重要的是推动其他国际倡议，以期推广运动为人的概念并将其崇高价值观纳入教育和发展战略和方案，从而促进不同文化和文明之间的交往和对话，促进各国人民之间的共同利益，并推动建设和平的努力。我们还期待着就一项反兴奋剂公约达成国际协商一致，以防止在所有体育活动中滥用药物，并在一种健康和健全的环境中发展年轻人的体育运动，促进他们参与实现社区安全、和平与发展的目标。

**莫伊雷尔先生**（瑞士）（以英语发言）：我国代表团极其满意地注意到秘书长在大会第六十一届会议

期间提交大会的题为“体育促进和平与发展：前面的道路”的报告。我们还感到高兴的是，我们把该报告与题为“体育运动作为促进教育、健康、发展与和平的手段”的决议草案 A/61/L.12 放在一起讨论。

今天我们对刚刚发行的 2005 体育运动国际年的优秀出版物感到特别满意。我可以向各位成员展示这份以联合国鲜艳的蓝色为封面的出版物。我充分意识到，如今要在这个讲坛上推介一本书是多么敏感的事。这本书或许不象诺阿姆·乔姆斯基的著作那样有哲学深度，但它却深刻生动地印证了许许多多旨在通过体育和运动产生影响的各种倡议、活动和网络结构。这本书阐述了联合国系统、政府、体育组织和发展机构以及私营部门如何努力利用体育运动巨大的积极潜力，具体而系统地促进发展、教育、和平与健康。

如果没有秘书长本人、他的体育促进发展与和平问题特别顾问和他在日内瓦及纽约的工作班子超群的执着精神，要取得任何这些成绩都是不可能的。瑞士祝贺他们，并感谢他们作出了不懈努力。

回顾我们对 2005 体育运动国际年的主要贡献时，我们要再次强调 2005 年 12 月在秘书长特别顾问倡导下召开的第二届马戈林根体育运动与发展会议具有重要意义。该会议标志着 2005 体育运动国际年的高潮和结束。该会议使来自 70 个国家社会各部门的 400 多名与会者聚集一堂。

该会议是走向全世界体育与发展伙伴关系道路上的里程碑。所有与会者一致通过了会议的成果文件《马戈林根行动呼吁》。这是一份着眼于行动的文件，其对象是所有人：体育组织、运动员、政府、发展机构、私营部门、媒体、研究机构和武装部队。该文件号召大家在各自的领域为和平与发展利用和推广体育。例如，该文件吁请多边组织和联合国系统在战略和全球各级带头开展政策对话，提高国际行为者和其他伙伴的认识，加强网络和改善协调，并推进各种项目和方案的执行和评价工作。

秘书长特别顾问的出版物和马戈林根会议及其成果文件都清楚地表明，过去几年尤其是 2005 年，奠定了坚实的基础。

今天，问题在于，所有的利益攸关者不仅要商定共同的愿景、共同的目标和今后共同的行动领域，而且更重要的是要保持进一步开展体育运动的势头，使之成为有助于实现发展目标、尤其是千年发展目标的手段。在这方面，我们完全支持今天我们审议的决议草案，它处理了我们今后的主要挑战。

继续投资于实施工作的时机已经成熟。这意味着要求各机构、基金和方案系统地将体育纳入其工作并使之成为其工作主流，把它作为开展自身业务工作的工具——将概念的基础变成行动。我们理解人们感到关切的是要增进各基金和方案的关注重心并排出其工作的轻重缓急，但我们深信，体育不会分散这种关注重心，而会成为实现千年发展目标强有力的手段。

现有的势头以及今后的需要和挑战加深了我们的如下信念：现在正是大力加强我们努力和活动的时候。现在需要进一步努力，使体育促进发展与和平的巨大潜力能成为持久的现实。

我们吁请联合国大家庭为在这方面设立一种协调一致的有效机制而携手努力。秘书长特别顾问在联合国系统内就体育促进发展与和平问题提供指导，其作用至关重要。

今天的辩论涉及体育促进发展与和平。但瑞士深信，它涉及更多的东西。我们认为，它涉及联合国的形象。我们在本组织的参与重点是加强本组织与民间社会、私营部门、科学界或体育界的联系。联合国的未来有赖于它与广泛的民间社会的伙伴关系。在这方面，体育是实现建立联系和伙伴关系的理想手段。

列入今天辩论议程的决议草案体现了这种精神。瑞士完全支持通过这份草案。

**汉扎卜先生**（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：我极其高兴与大会成员探讨这一重要议程项目。我还要赞

扬联合国体育促进发展与和平办公室在世界各地宣传体育促进发展与和平的概念。

体育促进发展与和平的议题正在全球一级越来越得到承认和重视。开展 2005 体育运动国际年活动，反映了国际社会认识到体育与和平及发展间的有机关系，这种关系在 2005 年世界首脑会议成果文件（第 60/1 号决议）中得到了强调。

卡塔尔国赞成人处于发展的核心地位这一概念。我们十分重视社会正义并捍卫确保社会凝聚力的价值观和做法。我们不仅向所有公民提供初等教育和基本卫生医疗，而且把我们的发展议程基于开发人力资源和尊重人权，我们力求通过这些努力为妇女、女孩、青年和其他社会群体创造有利的环境。

卡塔尔国从一开始就支持联合国旨在推广体育促进发展与和平的活动。在国家一级，我们已采取具体步骤，发展并执行可持续的体育运动方案和政策。卡塔尔国埃米尔谢赫哈马德·本·哈利法·萨尼殿下以及埃米尔王后谢哈·莫萨·纳赛尔·阿卜杜拉·米斯内特殿下倡导、关心和提出愿景，已导致一系列旨在加强国家和社会间谅解的成功倡议。

事实上，卡塔尔国领导人将体育视为对卡塔尔儿童和青年进行直接、有效益和重要的投资，使他们能提高生产力，并加强他们关于单一团体和共同愿景的意识。卡塔尔国发起了各种倡议，诸如促进妇女体育和加强我国教育系统的体育部门。

在全球一级，虽然卡塔尔国是小国，但我国已在促进国际和平与合作方面发挥重要作用方面迈出了大步。一个重要的实例就是，我国将于 2006 年 12 月在卡塔尔多哈主办第十五届亚洲运动会，这将有助于弥合文化鸿沟，团结各个社区，并有助于建设亚太区域体育界的领导能力并建树价值观。

卡塔尔国将体育运动视为催化发展的因素，并认识到体育运动的多元惠益，尤其是促进社会经济发展，在公民的心灵和思想中灌输人的价值观念，以及促进和平、国际谅解和宽容。

体育在和平与发展中的作用是所有国家的优先事项。体育是跨越分歧的工具，也是授人以终生受用的技能和价值观念的工具。体育有助于增进团体和共同目的意识。体育促进融合、协作精神和宽容。体育加强青年的友谊纽带。我们在全世界每个区域谋求的和平不只是一定要没有武装冲突或敌对行动；而是要以相互依存、合作和创造性思维之线融汇交织而成的万国团结网。体育在很大程度上是建设和平、促进社会凝聚力和人类团结的手段。

国际社会必需利用体育的力量促进和平与发展。应该更加重视以下几个问题。第一，体育运动应该从一种边缘部门逐步变成优先发展部门，并应被视为社会经济发展的催化剂。第二，必须将体育视为一种人权，它能克服种族、宗教、性别、残疾和社会背景障碍。第三，应该更好地将体育纳入政府发展政策和联合国发展方案之中。第四，应该更多地考虑把体育用作促进文化间对话的手段，特别是在冲突后阶段及建设和平阶段。第五，有必要在各国奥林匹克委员会和联合国系统之间建立伙伴关系，以改善资源分配并优化利用。如果我们能落实这些和其他措施，我们就能成功地使体育成为发展的必不可少的组成部分。

最后，我要感谢友好的突尼斯代表团介绍了卡塔尔完全支持的决议草案 A/61/L.12。

**赛义德先生（印度）（以英语发言）：**我们感谢秘书长题为“体育促进和平与发展：前面的道路”的报告(A/61/373)。我们注意到，该报告审查了2005年体育运动国际年的成就，包括会员国、联合国系统和其他利益有关者为保持国际年产生的势头而在世界各地开展范围广泛的活动和实施的倡议。

与体育运动相关的活动，是人力资源开发的必要组成部分。这些活动通过促进身体健康、战友情谊和友好竞赛精神，对青年的个性从总体上产生良好影响。除了提供有益的娱乐活动外，还可提高生产力，并促进社会和谐与纪律。

印度相信体育在国民生活中起着关键作用。鉴于体育和竞赛的重要性，印度政府已采取若干举措提高我国的体育水平。在现代世界，由于使用了现代设备并引进了现代基础设施及高级先进设备，体育的面貌已发生了根本变化。国际体育的高度竞争性导致从少年就开始培养人才，并更加强调按科学理论刻苦的体能训练。

尽管资源上有制约，但印度一直在努力开展基础广泛的体育运动并提供现代体育基础设施。印度政府重点关注的是需要提高教练们的技能，并提供充分的体育科学支持。印度政府鼓励各种全国性的体育协会更有效地运作，并鼓励工商企业更积极参与促进体育运动。依照这些目标，印度政府于2001年制定了新的国家体育政策。

印度有悠久的体育和健身传统。为保持这一传统，印度政府设立了若干体育奖，鼓励运动员出成绩。印度政府还鼓励在体育运动领域开展国际合作，并为改组各种全国性的体育协会提供财政支助。

印度政府于1984年设立了印度体育管理局，为的是要实现两个相关的目标：通过向不同年龄组儿童提供必要的基础设施、设备、教练设施和其他设施，建立体育运动的广泛基础和培养儿童体育人才。该体育管理局正在执行若干项推广体育运动的计划。根据其中一项计划，该体育管理局设立了全时运转的体育医学中心。该体育管理局还设有兴奋剂管制中心。

印度政府一直通过几个为鼓励体育活动提供激励手段的计划在推广体育运动。1994年开始启动功勋运动员养恤金体育基金。目前该基金在向大约375名运动员发放养恤金。1986年实施在学校推广体育和竞赛的计划，以提高学校一级的体育水平，并鼓励参加校际竞赛。

为了扩大农村地区运动和体育的基础，印度政府在1970-1971年开始实施农村体育方案。根据该项计划还举办了我国不同地区流行的地方体育锦标赛。1970-1971年开始实施体育奖学金计划，用以协助有

体育天分的男女儿童获得营养食品、体育设备和其他支助，并把从事体育工作作为一种职业选择。1982年设立了运动员国家福利基金，用以支助杰出的退役运动员。按照这一计划，向知名运动员及其家属发放养恤金和补助金。设立国家体育发展基金的目的，是为了给包括私营和公私部门在内的政府和非政府来源调集资源。

我们已注意到联合国系统举办了旨在促进加强国际年势头的各种活动。我们鼓励联合国系统开展体育促进发展与和平的活动，并制定评估和监测这些活动的指标和基准。我们赞同秘书长的看法，即各国政府承担着实现《千年发展目标》的责任。

我们注意到，秘书长建议会员国最大限度地发挥体育的积极影响并实现这一强大工具的充分潜力。印度认识到体育的积极价值，它作为一种工具，能够把人们聚集在一个中性而无政治色彩的场所。在我国的邻近地区，板球比赛有时作为外交工具，因而我们词汇中又增添了一个新名词：板球外交。

印度认为，体育活动是人的个性全面发展不可或缺的组成部分。因此，我们仍然参与秘书长体育促进发展与和平特别顾问的努力，包括他为举办联合国全球青年领导首脑会议所作的努力。我们相信，青年的参与将有助于推动各国努力实现《千年发展目标》。我们支持联合国系统努力通过这类倡议提高青年认识。

**萨利赫先生**（苏丹）（以阿拉伯语发言）：首先，我们谨对主席和主席团指导大会工作的方式表示赞赏。我国代表团感谢秘书长和体育促进发展与和平国际工作组作出了宝贵努力。

我国代表团是去年关于2005体育运动国际年的大会第60/9号决议的提案国。今年，我国代表团还将作为关于体育运动作为教育、健康、发展与和平促进手段的决议草案A/61/L.12的提案国。我国代表团还欢迎联合国在2006年10月举办的全球青年领导首脑会议。

由于我国政府懂得体育和青年的极端重要性，也懂得这一部门在发展能力建设和促进和平文化方面越来越大的作用，我们在民族团结政府内新设了一个体育、青年与文化部。该部制定并监督有关这些问题的战略和政策并把它们同立法联系起来。这项立法与体育和青年机构融为一体，而这些机构的成员是经过全国和地方体育协会与俱乐部以及我们的国家奥林匹克委员会民主选举产出的。

我国在努力加强重要的体育部门过程中，通过制定大专院校的体育运动方案来扩大横向和纵向的可能性，以便学生毕业时在体育的许多方面达到合格标准，然后将在乡村、社区和城镇的中学、俱乐部和青年中心工作。毫无疑问，这是体育项目的一个积极的发展；它将培养出合格的体育专业人员。

1957年2月，我国荣幸地在喀土穆同埃及和埃塞俄比亚一道帮助建立了非洲足球联合会（非洲足联）。非洲足联是在1963年非洲统一组织成立之前就已成立的几个非洲实体之一。2007年2月，我们将庆祝非洲足联成立五十周年。庆典将在我国首都举行；这突出表明我国在体育和文化方面对非洲足联的支持。历史将会承认，非洲足联领导了第一次孤立和惩罚南非种族隔离政权的区域和国际努力：南非被禁止出席或参加1957年在喀土穆举行的首届非洲国家杯。

我国多次担任东非和中非国家区域体育竞赛的东道主，因为我们相信本大陆青年人之间的交往对增进沟通和人人享有和平具有重要意义。通过我们的奥林匹克委员会和我们各种全国性的体育协会，体育在下列各方面都发挥了重要作用：在教育、健康、对艾滋病毒/艾滋病等大流行病危险的认识、小儿麻痹症免疫运动、防治疟疾、对毒品和使用类固醇及兴奋剂等危险的认识，以及环境保护方案等方面；既提高了我们的认识又促进了发展项目。

我国有些最著名的运动员参加了慈善事业的活动。他们中有：赛跑运动员奥马尔·哈利法，全世界都知道他的活动，从一个大陆到另一个大陆为体育援助运动作宣传，以帮助非洲饥饿、荒漠化和干旱的受

害者；游泳运动员苏尔坦·卡雅赫和萨里亚·加拉；以及 Al-Hilal 和 Al-Mirrikh 俱乐部的足球明星海萨姆·穆斯塔法和费萨尔·阿贾姆参加了慈善和社会方案的活动，特别是为了我国儿童和巴勒斯坦人民及儿童，他们作为阿拉伯队的球员参加了两年前的两场比赛，并担任紧急救助儿童村的亲善大使。所有这一切都产生了良好的影响。通过正式比赛和友谊竞赛，苏丹国家队和俱乐部有幸增强了同其他阿拉伯和非洲国家的联系。

《全面和平协定》和《达尔富尔和平协定》的签署倍增了体育的责任，要通过加强这些概念并把它们同青年、儿童和妇女的生活现实联系起来，发挥其促进苏丹发展、和平与统一的作用。苏丹的体育俱乐部，特别是 Al-Hilal 和 Al-Mirrikh 俱乐部，是苏丹各省之间团结的熔炉。我国有不同的宗教、信仰、文化和族裔，而体育则是苏丹社会所有组成部分彼此融合和团结的熔炉。在向南方、达尔富尔的冲突地区以及难民营和流离失所者营地提供支助和援助方面，体育作出了重要贡献。体育还帮助促进了教育和卫生项目。

鉴于体育对和平与发展的重要性，我国希望国际社会提供一致的支持。苏丹期待着会员国、联合国和体育组织的合作，同我国进行协调，动员体育和青年领域的努力，提供财政、技术和后勤支助，以进行能力建设并为我们的奥林匹克委员会和全国性俱乐部和团队培训合格的行政人员。我们需要获得援助，以便培训教练和裁判，并培养所有体育项目中有才华的运动员，同时提供设备和基础设施，诸如学校和大学中的青年和学生的运动场和运动中心。我们必须提高效率并增加体育毕业生的就业，以便为年轻人和后代奠定坚实的基础。

我们要特别指出，为体育专家和记者的能力建设方案提供必要支助具有重要意义，因为他们是体育、社会和文化制度中一个重要的部门。这可以通过他们挑选的体育作者协会来实现。苏丹许多体育报刊在支助贫穷家庭、治疗不治之症和抚养孤儿方面采取了一些重大的主动行动。此外，它们在传播良好的价值观、

行为端正和为更高利益服务、宣传和平文化及消除坏习惯等方面发挥了重要、负责和先锋的作用。在一个通过体育从冲突和战争状态进入谅解、爱心和进步绿洲的国家里，所有这一切都将产生积极的影响，促进了体育作为一种手段来发挥其加强并宣传和平与发展价值观和突出正义、善意和容忍价值观。

苏丹代表团谨向大会提出一个建议。借助该建议，联合国可以同国际足联、国际奥林匹克委员会和非洲足球联盟合作发起一项体育倡议，以便重建和恢复整个非洲摆脱冲突和战争的国家、特别是我国的基础设施。

**沙巴尔先生**（摩洛哥）（以法语发言）：我国代表团谨感谢秘书长科菲·安南提出他题为“体育促进和平与发展：前面的道路”的报告（A/61/373）。我们欢迎报告所载的有关资料，特别是《行动计划》；它是今后三年通过体育手段促进发展与和平的方案来加强伙伴关系的路线图。

重要的是要强调体育运动是提倡容忍与和平文化以及把各国人民团结起来的重要手段这一事实。因此，摩洛哥王国支持设在日内瓦和纽约的联合国体育促进发展与和平办事处的活动，并请会员国向这些办事处提供必要的资源，以便它们能够适当完成其任务。

近年来，摩洛哥王国把体育纳入其教育和学校系统，并把这门学科作为消除贫困与排斥的手段。我国积极参加了 2005 体育运动国际年的活动，并为此目的建立了一个全国协调中心。促使摩洛哥王国积极参与这个领域活动的原因是我国对体育业已成为发展的强大伙伴抱有深刻信念，因为体育能够在实现《千年发展目标》方面发挥重要作用，并且它是开创持久和平时代的一个因素。摩洛哥颁布法令，把全民体育列为全国优先事项之一。

因此，我国代表团认为，我们必须跟上该体育国际年和《行动计划》的步骤，并鼓励联合国和其他伙伴在宣传活动之外进行一些范围更广的活动。这可以

通过加强会员国之间的合作与协调来实现，以促进对体育在为发展与和平服务方面发挥作用的共同认识。

我们也必须建立一个信息网，并确定促进体育作为一种模式的优先事项，和为确保从参与而起草体育政策。增加体育活动并把它们纳入体育学科以及公共卫生政策和其他相关政策，具有重要意义。我国代表团支持秘书长体育促进发展与和平特别顾问的各项活动，并希望将会继续他的任务。

摩洛哥王国是决议草案 A/61/L.12 的一个提案国，并希望该决议草案以协商一致方式获得通过。

**刘振民先生**（中国）：中国代表团感谢秘书长提交的报告（A/61/373）。该报告回顾了 2005 年体育运动国际年取得的成就，拟定了《联合国体育促进和平与发展行动计划》，为下阶段联合国及其成员国在体育领域的工作指明了方向。

中国代表团赞赏秘书长报告中的建议，即将体育融入发展议程，把体育纳入卫生、教育、发展与和平方案，把体育作为实现千年发展目标的工具。我们赞同“全民运动”应成为系统运用体育促进和平与发展的基础。我们认为，应当把更多关注和资源集中到体育促进和平与发展的事业上来。

中国是一个人口大国，也是一个体育大国。在中国，体育与发展相互促进。过去的 5 年，见证了中国经济和社会发展取得的巨大成就，也是体育事业快速发展的 5 年。2006 年是《全民健身计划纲要》实施 11 周年。当今社会，中国公民的体育意识不断增强，参加体育锻炼的人数不断增多。中国的群众体育已然进入一个崭新的发展阶段。

作为 2008 年奥运会主办国，目前中国已进入全面筹备奥运阶段。今后 5 年，中国体育事业发展的总体目标是，围绕举办和参加 2008 年奥运会，广泛开展全民体育活动，初步建成具有中国特色的全民健身体系，努力实现体育事业全面、协调、可持续发展。

2007 年，第 12 届世界夏季特奥会将在中国上海市举行。这是世界夏季特奥会首次走进发展中国家，必将进一步推动中国特奥运动的广泛开展，推动中国残障人士权益的保障。

为向世界介绍上海特奥会，中国常驻联合国代表团协同上海市人民政府、国际特奥会、2007 年上海特奥会组委会、联合国体育办公室驻纽约办事处，将于 11 月 10 日下午星期五上午 11 时在联合国经社厅举办主题论坛，随后将举办招待会和图片展，欢迎各国代表和秘书处的同事踊跃参与。

正如世界首脑会议《成果文件》（第 60/1 号决议）指出，体育有利于促进和平与发展，有利于创造包容和谅解。中国代表团在此重申，我们愿同其他成员国一道，积极推动体育促进和平与发展的事业，将其与中国建设和谐社会的理念紧密结合，共同促进世界和平、发展与繁荣。

**皮科女士**（摩纳哥）（以法语发言）：首先允许我感谢秘书长提出“联合国体育促进和平与发展行动计划”（A/61/373），我们将在今天会议结束时核可这项计划。我们还要祝贺秘书长体育促进发展与和平特别顾问和体育促进发展与和平办公室成员所作的工作，特别是成功举行了最近刚在纽约结束的“全球青年领袖峰会”。

任何旨在落实千年发展目标的举措都应该受到欢迎。体育作为促进发展与和平的一种因素，跨越年龄、文化和信仰。

摩纳哥公国根据其王子，特别是阿尔贝二世亲王陛下的倡议，始终把体育作为促进和平的工具，如通过奥林匹克休战的倡议。阿尔贝二世亲王陛下是国际奥林匹克委员会成员，他也是一名出色的运动员，曾参加过五次奥林匹克运动会比赛。

因此，我们十分满意地欢迎适当地承认体育运动促进团结、宽容、和平的文化、促进两性平等基本价值和原则的作用，承认残疾人的特殊需要和不同文化间对话的需要，这也是《联合国宪章》所载的价值观。

体育如同文化，是人们相互交流的一种特别方式。我们认为，体育是促进不同文明间真正联合的必要因素之一。

而且，由人人敬慕的世界著名体育名将出任亲善大使，效果非同凡响，因为他们能比其他任何人更有效地向青年传播联合国的理想，促进千年发展目标。

摩纳哥公国是许多世界著名的体育活动的组织者。在这些竞赛中，运动员通过参加比赛，帮助从事发展工作的地方非政府组织。多年来，我们根据摩纳哥青年经济会组织的倡议，组织一种为期一周的接力赛。这场被称为“没有终点站”的接力赛宣传儿童权利，由几代人共同参加支持。

大人与儿童在开展有益健康的活动的同时，也同心协力捍卫一项正义的事业。在接力赛准备过程中，鼓励儿童及其教师在其自身家庭环境以外，思索寻找需要举行这种接力赛的理由。

每年摩纳哥公国还组织摩纳哥特别奥运会，参加比赛的八个欧洲团队 52 名残疾人运动员赢得观众的敬佩。2007 年 10 月，我国的特别奥运代表团将参加在上海举行的特别奥运会。

2007 年，摩纳哥将主办欧洲小国运动会，该运动会创始于 1984 年，欧洲八个小国的运动员可本着最崇高的竞赛精神参加。这一活动得到国际奥林匹克委员会的赞助。我们希望，通过这项活动，能让我们展示出体育促进和平与发展的作用。

**穆尼奥斯先生**（智利）（**以西班牙语发言**）：我发言强调，我国支持题为“体育运动作为促进教育、健康、发展与和平的手段”的决议草案（A/61/L.12）。智利非常热情地支持在本届大会上形成的协商一致意见，因为我们相信，体育不仅是促进和平与发展，而且也是帮助营造当今世界所急需的宽容与对话环境的有效手段。

因此，我们祝贺突尼斯提出这项新的决议草案。我们愿在此强调我国对秘书长在其题为《体育促进和

平与发展：前面的道路》的报告（A/61/373）中提出的“行动计划”感兴趣，我们认为，该计划提供了一个很好的指导工具。在今后三年时间内，它将使我们不仅能够汇集各国政府、民间社会和多边组织的努力，而且能够扩大和加强我们每一个国家现在正在这些领域中执行的各种计划和方案。

这份行动计划还应当帮助我们在年轻人、成年人和老人，即生活在发达国家和发展中国家的男女和儿童中加强一种世界体育文化，以此改善他们的生活质量，帮助建设一个较少暴力、更加健康、更加宽容的世界。我们认为，我们不需要那么多的子弹，而需要更多的球类活动；不需要那么多的冲突，而需要更多的体育合作促进和平与发展。

在此，我要赞扬秘书长体育促进和平与发展特别顾问阿道夫·奥吉先生以及纽约体育促进和平与发展办公室主任贾布里勒·迪亚洛先生所发挥的作用。

我还要指出，智利自始至终促进这些共同目标。我国已经把这些目标包括在我国落实 2005 年世界首脑会议《结果文件》（第 60/1 号文件）第 145 段规定的倡议中，这一段提到，必须强调，体育可促进各国人民的和平与发展。

我们已经取得了重要的成就，但还有许多工作要做。我们主张建立伙伴关系，尤其是同私营部门和民间社会合作，以调动资源和建设国家能力。各种基金、非政府组织和体育协会在这方面可发挥中心作用。

智利坚定地认为，通过这项决议草案可为充分执行《千年宣言》中所述各项国际发展目标提供一个很好的平台。作为体育促进发展与和平之友小组的一名积极成员，智利对在 2006 年期间完成的工作感到高兴，并认为，为了利用这些成就，我们需要提出更具体的倡议，使我们能够在国家和国际领域把体育纳入发展与和平计划和方案。我们承诺与其他国家一道积极努力，争取实现这些崇高的目标。

**热加洛夫先生**（俄罗斯联邦）（**以俄语发言**）：体育、和平、发展是三个密切相关的概念。没有战争是

体育竞赛的一个必要条件。体育可增进人们的团结，体育竞赛精神并不意味着敌我交战，而是与伙伴合作促进总体发展。我们认为，在当今面临各种新的挑战与危险，合作与对话必不可少的全球化世界中，国际体育活动可在克服民族与宗教仇恨，促进和平方面发挥重要作用。通过帮助发展相互尊重与宽容，体育可成为打击恐怖主义意识形态和不容忍现象的因素。体育运动国际年的具体结果就是佐证，有助于解决若干社会、经济、环境、卫生和教育问题。在体育运动国际年的框架内，在莫斯科举行了一次体育与和平高级别国际会议，会议为预防冲突，拒绝仇恨和侵略，促进和平与谅解提供了新的动力。

俄罗斯联邦总统和政府认为，在我国传播体育的人道主义价值极为重要。为了实现这一目标，2006年1月俄罗斯通过了发展体育运动的联邦方案。该方案是为了将参加体育的人数增加三倍。我们特别重视在儿童与青年中宣传体育和奥林匹克运动的崇高理想。在俄罗斯举行的重要国际体育活动不断增加。2006年在我国举行了世界田径赛、一场女子足球锦标赛和一场欧洲摔跤、手枪射击锦标赛，以及欧洲水球、柔道和花样滑冰比赛。目前我国正集中精力争取在索契主办2014年冬季奥运会和残疾人奥林匹克运动会。我们认为，在我国举行奥运会将促进奥林匹克运动的发展。

俄罗斯特别欢迎联合国加强体育领域国际合作和通过体育重申和平理想的活动。我们欢迎联合国和国际奥林匹克委员会提出的联合倡议，以促进发展体育运动，制定教育和卫生方案保护环境，治理饥饿和提高妇女地位。特别是在政策上支持体育运动，有助于各国实现千年发展目标。我们欢迎秘书长关于体育促进发展与和平的报告(A/61/373)。俄罗斯是突尼斯提出的题为“体育运动作为促进教育、健康、发展与和平的手段”的决议草案(A/61/L.12)的提案国之一。我们呼吁各国支持这项建设性文件。

我们感谢秘书长体育促进和平与发展特别顾问阿道夫·奥吉先生所发挥的积极作用。我们支持特

别顾问的努力并充分支持由贾布里勒·的迪亚洛先生领导的体育促进发展与和平纽约办公室的继续运作。

体育是一种通用的交流语言。因为参加体育活动的有来自各不同国家、文化和信仰的人，因此，“体育外交”具有很大潜力，可成为促进和平文化与不同文明间对话的有效手段。诚如皮埃尔·德库贝尔坦所说，体育是名副其实的和平使者，是各国人民之间友谊与相互谅解的桥梁。我们务必充分利用这一潜力。

**勒瓦尔德先生**（挪威）（以英语发言）：人们广泛承认，体育可促进宽容与谅解的气氛。体育运动可提供团结与合作的机会，以促进宽容、和平的文化、社会和两性平等、为残疾人的特别需要提供适当资源，促进不同文化间对话及社会凝聚力。

2005年体育运动国际年使体育促进和平与发展的作用备受关注。由体育国际年形成的势头，为重要的后续努力提供了良好的基础。这方面关键是加强有机会参加体育活动与实现千年发展目标和更大的可持续发展与和平目标之间存在的明确关系。

以体育为基础的倡议应成为争取实现千年发展目标的努力的一部分。这方面，把体育促进发展与和平纳入发展方案与政策主流是关键。挪威支持在“人人参加体育”的基础上有系统地利用体育促进发展与和平的战略。推动人人参加体育的最有效途径之一是通过学校。必须把体育纳入各级学校的教育计划。

在执行体育促进发展与和平议程方面，联合国有明确的作用。联合国应推动伙伴合作、各种倡议和发展项目。现已证明，伙伴关系是推动和协调体育促进发展与和平的有用办法。伙伴合作还可以为成本低效益高的方式把利用体育促进发展与和平的工作纳入国家发展的政策和方案。

应提倡用体育方案促进两性平等和提高妇女地位。应协同努力推动妇女和体育工作。后续进程应当更加有系统，更加有效，以支持用两性观点看问题。还应当

促进和平。在这方面，充分执行关于妇女及和平与安全问题的安全理事会第 1325 (2000) 号决议有重要意义。

挪威支持秘书长的报告 (A/61/373) 中提出的联合国体育促进发展与和平行动计划。这项行动计划的目的在于充分发挥体育的潜力，使其成为帮助会员国到 2015 年实现千年发展目标，以及实现可持续发展与持久和平大目标的强有力和成本效益好的手段。计划打算扩大和加强伙伴合作与体育促进发展及和平方案和项目，以及倡导和交流活动。

在这方面，我要强调民间社会所作的重要工作。挪威尤其自豪地支持由四次获得奥运会金牌的挪威运动员约翰·奥拉夫·科斯领导的一个的国际人道主义非政府组织——“参与竞赛的权利”，该组织已在近 30 个国家开展方案活动。我们同样赞赏肯尼亚玛萨瑞青年体育协会及其为贫民区儿童和青年所做的工作。

挪威还要赞扬秘书长体育促进发展与和平特别顾问阿道夫·奥吉先生重视这些问题。他在促进这一重要议程方面确实发挥了重要作用。

**斯塔塔福拉先生** (意大利) (以英语发言)：我首先要感谢我的同事和朋友、突尼斯哈沙尼大使采取主动行动，今年再次介绍这项重要决议草案。

毋庸置疑，意大利政府强烈支持联合国在这一新领域的活动。我国体育与青年部长在其最近于青年领袖峰会开幕式上所作的发言中重新表示了这种支持。这次峰会由联合国体育促进发展与和平纽约办公室组织，于上星期日在本大会堂举行。

意大利积极参与“体育促进发展与和平之友小组”的工作。我在此要赞扬体育促进发展与和平办公室在特别顾问奥吉先生以及贾布里勒·迪亚洛先生的热情和专诚领导下所做的努力，我们要向这二位先生表示最热烈和最诚挚的谢意。我在此要回顾大会前主席埃利亚松先生曾经说过的话：若无激情，生活中就不会发生任何事情，而若无同情，就会有

错误事情发生。而我必须说，新设的联合国办公室主任贾布里勒·迪亚洛先生真正显示了这种激情和同情。

与去年一样，意大利高兴地成为这项决议草案的提案国。我不想在此重复我去年就此所说的话，今晚早些时候发言的其他同事也已非常雄辩地说过这样的话。我们都知道并且承认，体育在多大程度上是实现联合国在和平、发展、教育和卫生等领域目标的一个新的和重要的手段。

我们在本领域的战略基础上达成了广泛共识；我们现在需要的是行动。

我今天在此要强调的是，这项决议草案一旦通过，负责其执行的现在就是各会员国和联合国系统了。草案对各会员国的行动提出了具体要求。决议要求我们大家采取具体可行的积极措施，以便将这一领域的联合国战略转化为现实。

我们被要求将体育运动促进发展这项工作纳入我们的发展方案并使之主流化，以便将这项战略的惠益直接运用于例如最不发达国家。我们被特别要求协助最不发达国家努力在体育方案中建设能力。

我们还被要求在推动这项战略时促进新供资机制和安排。最后，我们被要求通过体育组织、运动员和私营部门的参与，动员我们的民间社会。

我们是联合国。事关我们的信誉——大会及其业经振兴的角色的信誉。当我们大家明年在本大会堂再次开会审查局势时，我们将需要拿出本领域的具体进展和行动的证据。我们将需要显示，我们已经兑现并且正在兑现，因为我们有继续执行这项战略的愿景和政治意愿。

**Psiachas 先生** (希腊) (以英语发言)：希腊自豪地成为关于体育运动作为促进教育、健康、发展与和平的手段的决议草案共同提案国。此外，希腊继续促进奥林匹克休战思想，一项溯至我们古代的崇高事业。

国际社会日益意识到体育在传播和平信息与促进发展方面的独特地位。希腊在奥林匹克运动诞生地主办了上一届奥林匹克运动会，并且目前刚好保持欧洲足球冠军和欧洲篮球冠军称号，我们充分支持秘书长的行动计划，并期待着发展政府、有关体育的组织 and 私营部门之间的协同作用。

在这方面，希腊要向体育促进发展与和平问题特别顾问以及体育促进发展与和平办公室表示衷心感谢和祝贺。他们在这一领域采取了勇敢的主动行动。

**卢特罗蒂先生**（奥地利）（以英语发言）：体育的确如科菲·安南秘书长所说的那样，是一种全球性语言，一个把人们——不论其籍贯、背景、宗教信仰或经济地位如何——聚集在一起的有力手段。

奥地利坚信，体育能够促进发展与和平。奥地利充分致力于“千年发展目标”，而体育是促进实现这些目标的一个有效而成本低廉的手段。我们满意地注意到，2005年“国际体育运动年”在全世界造成一个重要势头。而最近在纽约举行的青年领袖峰会则加强了这一势头。现在，我们应该在这一势头的基础上再接再厉。本着这一观点，我们欢迎秘书长的报告及其《行动计划》。体育运动作为促进教育、健康、发展与和平的手段，必须继续保留在我们议程的优先位置。

我们要赞扬体育促进发展与和平秘书长特别顾问阿道夫·奥吉先生的不懈、有力和注重行动的努力。我们希望他在联合国系统的支持下，将来继续担任此

职。我们还要特别感谢在贾布里勒·迪亚洛先生干练领导下的体育促进发展与和平纽约办公室。

奥地利欢迎题为“体育运动作为促进教育、健康、发展与和平的手段”的决议草案 A/61/L.12。我们感谢突尼斯在起草和谈判这项决议草案时所付出的努力。我国代表团高兴地成为一个提案国。

**代理主席**（以英语发言）：大会现在将就题为“体育运动作为促进教育、健康、发展与和平的手段”的决议草案 A/61/L.12 采取行动。

另有四个提案国：喀麦隆、毛里求斯、葡萄牙和阿拉伯联合酋长国。

我是否可以认为，大会决定通过决议草案 A/61/L.12？

**决议草案 A/61/L.12 获得通过**（第 61/10 号决议）。

**代理主席**（以英语发言）：我是否可以认为，大会愿意结束其对议程项目 49 的审议？

**就这样决定。**

#### 工作计划

**代理主席**（以阿拉伯语发言）：我谨通知会员国，应提案国请求，题为“联合国在促进全球人类新秩序方面的作用”的议程项目 45 已推延至日后审议。

**下午 6 时散会**